

EL ESFUERZO

- Semanario -

PARA EL CAMPO SE RE-
PARTE GRATIS

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO I.—NÚMERO 14— CALLE BULNES (CHILE)

TODA CORRESPONDENCIA A LA DIRECCION

Nuestro deber

**Recordamos a la identidad Pro-
ductora caída bajo la barba-
rie inaudita del ex-Ne-
rón Varela**

El deber del pueblo trabajador de Magallanes es, de no olvidarse de la soberbia de los hidróforos capitalistas del Territorio de Santa Cruz. Como tampoco se nos olvidará que estos capitalistas y la milicada al mando—de él que fué—el verdugo mas cruel que hasta la era presente haya registrado la historia del crimen «héctor varela», son los esbirros mas atroces. Maldición al elemento reaccionario de la clase productora!..

Todos sabemos que el rodaje de nuestra vida en este sistema de explotación es de torturas y dolores inmensos; porque, es el espíritu criminal y salvaje el que se sobrepone ante la justicia humana.

Hé ahí; la burguesía y autoridades argentinas, «en la trágica fecha», pusieron en evidencia mil veces su repudio innato, y su insaciable sed de exterminio, de sangre de los trabajadores libres y rebeldes.

La fecha trágica, dolorosa e inolvidable para las infinitas generaciones venideras está acentuada en las dilatadas pampas del Territorio de Santa Cruz. Ese árido campo está regado con sangre generosa de nuestros hermanos de amarguras y miserias, esta fecundizada por la nítida savia productora para atorar las arcas de aventureros enriquecidos por la usura y explotación desvergonzada.

Nuestras maldiciones a todos los verdugos y tiranos y que impacientes esperen la recompensa del destino.

Ya les llegará a Udes. como le llegó al generalísimo «nerón varela».

Ecos de la Velada del Viernes 7 en el Teatro Obrero

A la hora indicada por los volantes lanzado al público por el Comité Pro-Imprenta, se dió principio esta función, con una regular concurrencia; se pasó por el telón el hermoso drama «A merced de los hombres», su argumento pone de manifiesto el barbarismo que había en los tiempos de los Czares en Rusia, se amasacraba al pueblo sin piedad y se violaban a hogares menesterosos por la soldadesca borracha de alcohol.

Esta película mereció la aceptación general de los concurrentes.

Amenizó esta velada, la orquesta que dirige el señor Bustamente, tocando escogidos trozos musicales, mereciendo nutridos aplausos por parte de la concurrencia.

—o.—

A los camaradas trabajadores de campo

Compañeros: Salud.

Al ponerme a escribir estas líneas, lo hago dedicándolas a los trabajadores de la Campiña «en carácter particular».

Compañeros: Ha llegado la hora, que el clarín unificador nos dá el primer toque, anunciándonos el primer paso dado hacia adelante; que hemos despertado del letargo en que nos encontrabamos; que hemos conquistado un pequeño bien estar debido a nuestros incansable y decidido empeño, por la unión y solidaridad.

Por este motivo es-timo, camaradas, que es de imprescindible necesidad, que pongamos todo empeño, todo el interés necesario, aunar nuestras fuerzas, cada vez mas para q' nuestra unión sea un coloso formidable; para hacernos respetar, «mil veces más» y podamos defendernos de la casta parasitaria q' nos usurpa el producto de nuestras labores; sembrando el te-

rror y la miseria en nuestros hogares.

Por esto compañeros debemos continuar luchando ante este estado de cosas; no permanecer indiferentes cuando se nos llama a engrosar las filas del ejército de productores; debemos atarnos con un lazo compacto a la organización.

Ahora, camaradas: Anuncios que pronto, muy pronto tendrán el nuevo pliego de peticiones en las oficinas y comedores de las estancias. Esta noticia que, nuestras peticiones fueron aceptadas en todas sus partes, les causará una impresión de júbilo y al mismo tiempo sabrán cumplir con sus deberes de organizados.

—o.—

A los afiliados al Partido Comunista

Ponemos en conocimiento a los afiliados a esa Agrupación, que ésta Organización no es la llamada a levantarles los cargos, por cuanto las faltas que haigan incurrido han sido en Punta Arenas y nó en Natales.

Los cargos son dados oficialmente por los dirigentes que anteriormente estaban al frente de la Federación y como no tenían vocero se dirigieron a éste con todo derecho; porqué es de los trabajadores.

Creemos que con esto Udes. harán lo posible por dilucidar este asunto en la Unión Sindical de ésa.

—o.—

Nuestros agradecimientos

Damos nuestros agradecimientos al señor Miguel Sanchez por su desprendimiento de haber proporcionado la Estudiantina gratuitamente, para poder dar mas realce a la velada, que se llevó acabo el Viernes, en beneficio de nuestro periódico «El Esfuerzo».

La falta de higiene

Sin duda alguna, en este pueblo la higiene y la salubridad pública deja mucho que desear al punto de que, en mas de una ocasión, hemos presenciado que la mugre y otros desperdicios, son cosas corrientes en los patios de las casas y aún en las calles mismas se ven montones de basuras que despiden olores putrefactos, no son rosas ni violetas para que el público tolere estas inmundicias.

Por la falta de higiene muchas veces los pueblos se ven azotados por terribles epidemias que en muchas ocasiones han llevado al sepulcro ha centenares de víctimas, los perjudicados directos son las familias obreras y sus hijos, porque las casas donde habitan son por demas insalubres.

De los señores adinerados no podemos decir nada, porque nada le vá ha pasar, porque viven en regias habitaciones con bastante ventilación, luz y todo el confort posible, y el pobre muere seco en la inmunda cueva, que le llaman casa.

Langosta.

—o.—

A nuestros colaboradores

Rogáramos a nuestros colaboradores que sean mas comprensibles en sus escritos, para poderle dar cabida, o por lo menos proporcionen los datos en esta Redacción.

Niega el robo (destruye) porque el robo es privilegio, no natural, como el perfume de las flores; nó de los mejor dotados, sino de los peor nacidos: de los degenerados, de los débiles; porque el robo es posesión, en el sentido jurídico de la palabra, y la «propiedad es robo».

J. PRAT.

Necesidad de la Asociación

De hecho, la asociación precisa de toda la evolución del reino animal. Y si precede toda la evolución del reino animal, no hay para que dudar que precede también toda la evolución de la humanidad asociada para todos los fines, buenos o no buenos, que ha realizado a través de la historia.

Conscientemente o inconscientemente somos los asociados del gran todo llamado Universo. Ni con el suicidio podemos escapar a esta inmensa asociación. Formas orgánicas o formas inorgánicas, vivos o muertos, los electrones y los átomos de que estamos formados continúan asociados. La materia o el éter de que está formada, es eterna y no puede suicidarse, no puede dejar de ser.

Ahora bien. La asociación es tanto más fuerte y próspera cuando más grande es el apoyo mutuo que se prestan unos a otros. Esta es una verdad de orden fisiológico que tiene su aplicación lo mismo al cuerpo social. Si las células que componen, por ejemplo, el estómago o mi cerebro, se nutren deficientemente, todo mi organismo se resentirá por esta deficiencia de nutrición y acabará por enfermar. Del propio modo en una sociedad cualquiera, si hay individuos que por causas ajenas o su voluntad no pueden vivir integralmente y normalmente, se resentirá de ello y a la corta o a la larga se producirá el trastorno social provocado por esta falta de solidaridad o por esta solidaridad poco robusta, practicada por sus miembros.

A esta comprensión de la solidaridad no se ha llegado de golpe y porrazo. A este grado máximo de solidaridad se ha llegado gradualmente, como en todo. Toda la vida oscila entre un mínimo y un máximo que no pueden traspasar sin pena de muerte. El hombre, partiendo de este sentimiento de solidaridad que ha practicado más o menos conscientemente en todas las épocas, ha llegado a la comprensión del máximo de solidaridad, ejercitándola. Y en este ejercicio, en esta práctica de la solidaridad a través de todas las épocas, se ha ido elevando de menor a mayor.

Es una palabra: para poder escribir hoy esta teoría irrefutable del apoyo mutuo, para comprender que la sociedad es tanto más sólida y próspera cuanto mayor es el apoyo mutuo que se prestan los individuos, ha sido necesario deletrearla antes en la observación de los hechos his-

tóricos, que con su defectuosidad de resultados han enseñado que falta mucho que andar para que los individuos practiquen este máximo de solidaridad necesaria para que el buen funcionamiento armónico de la sociedad.

Ninguna necesidad hay de que canse vuestra atención haciendo historia de la evolución del principio de solidaridad. Es bastante con que deje dicho que los hombres la han practicado siempre limitándola más o menos, haciéndola más o menos extensiva a un número de individuos según los grados de saber de cada época. Solidaridad limitada a la familia, primero; a la tribu, después; más tarde a la comarca a la raza, a la nación. Solidaridad limitada por parte de los individuos a la casta, a la clase, a la profesión que pertenecen, excluyendo a los que no. Ha tomado a las mil formas y aspectos de varios, según los intereses a veces, según las necesidades de la defensa, otras.

Presentemente podemos dejar sentado un hecho real que todos conocéis, y una teoría científica que nos servirán de punto de partida en este asunto que aquí me llevó.

El hecho real conocido de todos vosotros, es que actualmente la humanidad esta socialmente dividida en naciones y en clases en cada nación: que estas naciones están en guerra material casi siempre por uno u otro motivo, y que las clases se hacen una cruda guerra en el seno de cada nación. Y quién dice que se hace la guerra, quiere decir que no son solidarias, pues la solidaridad tiene por objeto unir a los hombres para un fin que les es común y no para dividirlos.

Y claro está que una humanidad dividida de tal modo, deja sin aplicación el máximo de aquel principio científico de que os he hablado, consistente en que la asociación es tanto más fuerte cuanto más solidarios son sus individuos, cuanto mayor es el apoyo mutuo, recíproco que se prestan.

¿Porque han guerreado y guerrearán los hombres? La respuesta no es difícil de hallar. Los hombres han gerreado y se pelean aún más por ignorancia que por maldad. El hombre no nace bueno ni nace malo. El hombre es producto del medio en que vive. El medio lo forma, pero él puede modificar el medio corriendo sus defectuosidades. Y para corregirlo ha sido necesario que se elevara intelectualmente cada día más. No se llega a la perfección de un salto. Por esto ha tardado millones de años en comprender la verdad científica de aquel principio de solidaridad que quiere que el interés de

uno y el de todos sean idénticos para que la sociedad funcione armónicamente sin trastorno sociales ni desequilibrio.

Y el hombre ha guerreado y se pelea aún no ha sabido hacer práctica esta verdad que ya habían entrevisto los primitivos.

Continuará

LOS I. W. W.

He aquí un fragmento del preámbulo de los Trabajadores Industriales del Mundo:

«La clase trabajadora y la clase patronal no tienen nada en común. No puede haber paz mientras el hambre y la necesidad sea sentida por millones de trabajadores, en tanto que unos pocos que componen la clase patronal disfruten de todas las delicias de la vida.

Estre esas dos clases habrá lucha hasta que los trabajadores del mundo se organicen como una clase, tomen posesión de la tierra y la maquinaria de producción y abulan el sistema del salario».

Dolor y Renunciamiento

Los que son verdaderamente humildes no desean fortunas materiales porque adivinan que solo constituye una carga abrumadora siendo menguado el goce que procuran.

Asimismo entre las riquezas espirituales que podemos poseer el dolor se nos aparece como en vuelto en una sobria aureola. Es cruel, temible, heridor; sus favoritos son sus víctimas. No desciende sobre sus elegidos con la dulzura de una paloma; se lanza como un pájaro de rapiña y aquellos a quienes arrebató hacia el cielo llevan en sus flancos la huella de sus garras crispadas.

Pero el dolor es el signo de la vida. De todos nuestros bienes es el último en abandonarnos, el que nos escolta hasta el umbral del abismo.

El da la medida del hombre. Al ser que no ha sufrido nunca, nosotros le miramos como se mira a un niño o a un pobre.

El amargor de los que han frecuentado el dolor es una riqueza que si les fuera dado trocar, no la cambiarían por cosa alguna en el mundo.

A través de sus lágrimas, a través de su martirio, aquel que sufre un gran dolor, siente que es el depositario de una cosa aterradora, pero sagrada, mages-tuosa. Los grandes dolores son como los tabernáculos y los tronos: delante de ellos, las rodillas

se doblan, las cabezas se humillan.

El que ha sufrido mucho nos intivergüenza y nos despreciamos él mira y nos inclina a la humillación. El sabe cosas que nosotros no podemos adivinar. Lo contemplamos con una admiración apasionada como al viajero que ha recorrido los océanos y explorado remotas tierras.

Al sentir las primeras heridas, el joven descubre a su alma y conoce su nobleza interior.

Nuestro dolor es una cosa tan querida que le evitamos todo contacto indiscreto. Lo preservamos celosamente de la curiosidad de aquellos que, por torpeza o tontería, desearían envilecer este tesoro horrible y precioso. Suspiramos: ¡dejadnos solos con esta posesión amarga.

Cuando el dolor nos abandona demasiado pronto, sentimos una vaga brillada en su cofrecito tenebroso, en lo mas profundo del arca donde atesoramos nuestros verdaderos bienes y hé aquí que se nos ha desvanecido. Nos sentimos pobres y desposeídos.

El hombre que se bate en retirada delante de una dolorosa prueba, nos inspira desprecio y conmiseración. Sentimos que algo se revuelve dentro de nosotros al ver que no quiere sufrir. Pero tambien sentimos una tenue tristeza al ver que no ha podido ser héroe, ser el hombre inmenso y poderoso que nosotros hubiéramos deseado. Y esta no es una perversión de nuestra sed de espectáculos cruentos: no somos menos exigentes cuando se trata de nosotros mismos. Cuando el dolor viene hacia nosotros y nosotros lo evitamos, la primera impresión de libertad que sentimos está empeñada por una pena oscura, inefable, como si hubiéramos perdido la ocasión de enriquecernos.

Jorge DUHAMEL.

A RAIZ DE LA CAMPAÑA DE "JUAN PUEBLO"

Como lo dijimos en nuestro anterior número, venimos en delucidar la cuestión de los fondos que se remiten de Punta Arenas para atender el dispensario del pueblo.

Nosotros, habíamos oído hablar que ese dinero va a parar en su totalidad a las manos insaciables de un sola boticario; que este boticario era el menos llamado para despachar recetas; que los precios que cargaba al dispensario eran un 30 y 40% más caros que los corrientes; que para

cometer estos abusos el boticario contaba con la complicidad del médico municipal. Para verificar la exactitud de estos graves y escandalosos hechos quisimos entrevistar al Subdelegado, señor Trucco que se negó a darnos detalles, diciendo que estos denuncios ya los habia oido tambien (el), pero por ser de indole privada sus investigaciones, o más claro reservadas, nada podía decir, hasta informar el resultado a sus superiores.

Sin embargo nos espuso el Subdelegado que ha su juicio, el establecimiento llamado a dar mayores garantías al público, sería el que fuese regentado por un profesional titulado, pues no es posible que la salud o la vida de las personas este a merced de la incompetencia de de uno cualquiera en el despachado de recetas. Que a esta se debe consultar tambien que los precios sean equitativos, especialmente, de que los fondos para este servicio son muy escasos, por lo cual es doblemente necesario fiscalizar lo mejor posible la inversion de estos fondos.

Una vez que conozcamos más ampliamente este escandaloso negociado, lo daremos a conocer al público y a los trabajadores para que vean una vez más, si los que se titulan honrados, son así o son estafadores como dicen "ellos" que somos los trabajadores.

El hermano rebelde

Los hombres que esparcieron el horror por el mundo, inventaron palabras para cubrirlo; orden, amor al pueblo, justicia, progreso significan: opresión, ambición, poder, riqueza para un grupo. Así pensó el hermano y se hizo rebelde. Y trabajó y ganó y repartió cuanto ganó; y pensó y estudió y enseñó cuanto alcanzó.

Las multitudes lo siguieron y alentaron su labor; pero los hombres graves que esparcieron el horror por el mundo, persiguieron al hermano rebelde; le robaron su libertad y el hermano rebelde lloró; le robaron la fuerza y el hermano ya no protestó, le robaron la vida y el hermano sonrió.

Y como las multitudes querían al hermano rebelde, preguntaron a los dirigentes: ¿que habéis hecho del hermano rebelde? Era necesario mantener el orden, fué la corta respuesta.

Todos callaron.

Los hombres graves se sintieron satisfechos.

No vieron levantarse cien rebeliones en floración solemne.

Se muere lo mismo en todas partes.

Hazte rebelde, hermano.

Petronila SILVEIRO.

LOS LIBERTADORES

La parábola que nos habla de aquellas dos mujeres que se disputaban un niño, diciendo ambas que era un niño suyo, es la eterna parábola de la humanidad.

Apoderarse del niño es apoderarse del porvenir. En ese ser que todavía no habla, habla el futuro.

La escuela es la arena del combate, el alfabeto es el labaro cuyo lema dice: «con este signo vencerás».

Enseñad a leer y habréis asalado las Bastillas, habréis encendido, como grandes antorchados todas las libertades. Enseñando leer a los demás se os dará por añadidura. Haced el día en las concurrencias; todos los crímenes se aprovechan de la sombra. La luz delata a los malvados y descubre a los buenos y hace ver que son hermanos.

Ningún ejército es más temido que un ejército de niños armados de libros.

Nada más invenciblemente victorioso que la aurora. Sin que nadie pueda impedirlo, toca, ca la día en su clarín de oro, el oque de triunfo. La instrucción es la aurora de los espíritus.

M. G. N.

Compañeros de miseria

A Udes obreros que gastan sus energías, sus fuerzas, ya en el taller, ya en las fabricas, recibiendo un miserable salario en recompensa de su enorme producción, y como único aliciente, el despotismo de nuestros jefes, patrones y capataces. Vosotros que estáis cercado por todas las opresiones, ¿porque permanecéis indiferentes? si tienen dignidad de hombres ¿porque no hacen valer sus derechos? ¿acaso por temor? no compañeros; dejen ese temor y hagan valer sus derechos de productores; hagan algo digno y benefico en bien de la colectividad de los menesterosos como vosotros, eleven su voz de protesta contra toda injusticia, contra toda

opresión con enerjia y altives; «esa es una obra».

No imiteis camaradas a esos hombres que para permanecer en una mejor situación husan de ciertas diatribas detestables.

En todo hombre consciente de sus deberes, la adulación y la hipocresia es repudiada como algo ruin.

Graven en sus mente, que todo obrero debe tratar por todos los medios posibles de mejorar su situación económica y tratar de instruirse y competentrarse en los conocimientos societarios deben unirse decididamente a las organizaciones: y así poder salir arvosos con la obra que todos aspiramos.

Es necesario que aprendan los sagrados deberes de la organización; es necesario que aprendan a discutir lo que les corresponde reconocer el sendero del bien, y detestar el chisme, la calumnia, la envidia e ingratitudes. En necesario tambien, que asistan a las reuniones y con sano criterio discutan cosas justas y útiles y no dibagar groseramente en discusiones ruines y mezquinas: porque, esto lo hace el elemento pernicioso y desorganizador.

Ventura Muñoz

PARA MI AMIGO DON "CACHIPORRA"

Conozco a un gordito bajito (Moreno con cara de melón y traza de peruano) se dedica a versos con tanta emoción que no entiende ni Moya ni dan (comezón

Las dá de tenorio el mayse (florito) gasta un tupé que abisma a un se cree letrado, buen mozo, busado asi pesca incautos con redes y (anzuelo.

Maneja admirable negocios de (un Toro de incautos, de lesos de algún desgraciado subyugado su facha, su maldad (y su foro.....) domina a los tontos y a los desgraciados...

No me importa el mundo corrom (pido dice el bellaco cara de carnero porque tengo a Berta que me (hace el cúpido medá casa, dinero y ternero.....

Ufano se viste, se da mucha (maña con poderes amplos de su linda (Dama

que siga la hoguera, sembrando (cizaña mientras tenga amigos... porque tiene fama...

Provoca a la patria, la insulta y denigra se burla de todos, de grandes y (de chicos malvados lo amparan, también (don Leguía pero se esconde si arde o peligra...

Juan Pueblo

BALANCE DE LA TESORERIA GENERAL

Movimiento de caja habido desde el 1.º de Setiembre hasta el 9 del mismo mes, por entrega de tesorería.

Setiembre 1.º Saldo del mes de agosto en banco y caja s/lbro \$ 1.857.80

SALIDAS Pagado por un telefonema enviado por el compañero Miranda de Pta. Arenas s/recibo

No.1 \$ 5. — Pagado por un diccionario y varias leyes s/r » 21. 60

Pagado por corondeles y un componedor para Imprenta s/r » 20. —

Pagado a la Imp. el Magallanes por una colección tipos con 56 k. de peso \$ 704. —

3 col. tipos con 4,4 k. » 330. — Pagado por embalaje » 2. 50

Pagado por embarque » 17 40 Pagado por fleete vapor Magallanes » 2. —

Pagado seguro Marítimo » 7. 80 Pagado por descargas de tipos » 12. 30

total \$ 1094. 40

Pagado por un tinbre "El Esfuerzo" \$ 2. — Pagado por 50 bloc » 125. —

Pagado por 500 sobres » 12. 50 Suma total gastada en Punta Arenas \$ 1263. 90

según factura girado en el mes de agosto para dichos gastos \$ 1200. —

Pagado en este mes el resto \$ 63 90

Anticipo al compañero tipógrafo Miranda por su sueldo mes de Setiembre s/r N.º 5 \$ 100. —

Total de gasto del 1.º al 9 de Setiembre \$ 210. 50 Saldo entrega al nuevo tesorero \$ 1647. 30

Igual entrada \$ 1857. 80

F. Damm, tesorero saliente.— Clorindo Alvarado, tesorero entrante.

Santos Ojeda, comisión revisadora de cuentas.

- BOICOT al pasquín «La Prensa» BOICOT -

El orden social y su cultura

(Conclusión).

Educando al proletariado será muy fácil combatir el alcoholismo. Los vicios deben esterminarse al jermínar, "en el niño"; por que, querer arrancarlos cuando están arraigados, es inútil empeño. Se matará al hombre ántes que al vicio.

La lógica nos enseña que, no hay regla sin excepción, muchos por dignidad y vergüenza abandonan el degenerado vicio, otros por el dolor, otros por la miseria y otros mueren en la brecha aviciados por el alcohol y llenos de germen de cuanto vicio existe en el orbe.

Mientras las madres y padres no sepan afianzar la educación de sus hijos con noble valentía y sean, ayudados por los apóstoles del ideal que, sostienen el progreso emancipador de la humanidad desvalida, la esclavitud el crimen, y la barbarie serán las soberanas fieras de la especie humana.

Hay que consagrar al servicio de la noble causa todas las energías y talentos, para educar las masas y abolir el vicio.

Por medio de la prensa, la conferencia y los testos que han publicados los grandes maestros dando sus provechosas lecciones para combatir los vicios sociales y los torpes y tiranos manejos del poder estatal.

Hay que defender los derechos del proletariado y la libertad del pensamiento dando impulso a las Bellas Letras, y saber estimular todo esfuerzo que propenda al esterminio de la ignorancia. Jamás hay que desviarse de este recto sendero, jamás hay que encerrar una ofensa para el que siga este noble ideal.

Combatir siempre los errores y los vicios, pero nó a los hombres ni a las instituciones.

Hay que ser enérgico, franco severo y tener un corazón noble y delicado, como aquel que poseen los espíritus superiores. Con toda serenidad hay que desplegar un entusiasmo ardoroso e incansable en el servicio de la causa y del bien, si es posible que se sienta la voz divina de la suprema Libertad.

Pensar profundamente antes de reaccionar a las masas proletarias por medio del crimen y del terror.

Solo así se tendrán pueblos cultos y el orden social, inalterable; se podrá cantar libremente

a la ciencia, a las artes y al trabajo.

Con esto, hablo a la razón y al sentimiento humano que anhela libertad y justicia, y cultura en el orden social.

RLAM

A los camaradas

Desde nuestro número anterior, empezamos a publicar la interesante conferencia leída en el Centro de la Federación Metalúrgica de Barcelona, por el compañero J. Prat; por ser de interés para la colectividad obrera, recomendamos a los compañeros su lectura.

Fé de errata

En el número anterior de nuestro periódico, en la 1.a página, en el artículo (Regreso de la Comisión Reorganizadora), en la 2.a columna, dice: «matrimonialmente», cuando debe decir «materialmente».

Con esto queda salvado el error.

«El Esfuerzo»

El precio de suscripción es el siguiente:

Por un año \$ 12.—
 „ seis meses 6.—
 „ trimestre 3.—

A nuestros suscriptores

Ponemos en conocimiento de los compañeros como así a las personas que simpaticen con nuestro vocero y que deseen suscribirse, pueden dirigirse a la Administración de «El Esfuerzo», Calle Bulnes.

Comité Pro-Imprenta

Ponemos en conocimiento de los compañeros que componen el Comité Pro-Imprenta, que para hoy Domingo 9 de Noviembre, a las 10 a. m., tendremos una reunión para dar cuenta de la Velada y otros asuntos importantes. Se les encarece la puntualidad en la hora.

Local: Imprenta «El Esfuerzo».
 El Secretario.

AVISO

Todos los compañeros trabajadores del campo que deseen propagar el periódico obrero «El Esfuerzo» órgano oficial de la Federación O. de Puerto Natales, pueden pasar a la Administración de este periódico a retirar los que sean necesarios.

Boicott a la casa Comercial de J. Miguel Troncoso, por seguir sosteniendo el aborto 'La Prensa'.

¡Boicott! ¡Boicott!

Biblioteca

La Organización tiene abierta la Biblioteca los días Miércoles y Viernes de cada semana desde las 8 hasta las 11 P. M.

CRUZ ROJA CHILENA

Sub-Comité de Damas en formación

Se avisa a las señoras y señoritas que deseen tomar parte en esta rama de nuestra Institución que hoy Domingo 9 de Noviembre se llevará a efecto una reunión previa en el Cuartel Social a las 2 1/2 P. M.
 El Directorio.

SUB-COMITÉ CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE

DISPENSARIO

Servicio de Dispensario Público gratuito, funciona los Sábados de 10 a 12 M., atendido por el Director Cirujano de la Institución Dr. Eugenio Retamal. Local Social frente Hotel Royal.
 El Directorio.

Cruz Roja Chilena

DISPENSARIO

Se avisa al público que desde esta fecha se ha habilitado en esta Institución un nuevo Dispensario para toda clase de curaciones e inyecciones, el que funcionará los días Martes y Viernes de 8 a 10 P. M.
 Como de costumbre el Dispensario Municipal funcionará los días Miércoles.
 El Directorio.

Campo Sindical

Consejo Administrativo

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.
 El Secretario Jeneral.

Sindicato de Trabajadores en General

Pone en conocimiento a sus afiliados que sus reuniones se harán todos los Lunes a las 8 p. m.

El Directorio se reúne todos los Viernes a las 8 P. M.
 El Secretario.

Sindicato de Carreros

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 10 a. m.
 El Secretario.

Sindicato de Jente de Mar y Playa

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que según último acuerdo, los compañeros que no asistan a las reuniones se le castigará en las próximas faenas. Las reuniones serán los días 15 y 1.º de cada mes a las 8 P. M.

El Directorio tendrá reuniones el 31 de Octubre y el 14 de Noviembre, a las 8 p. m.
 El Secretario.

Sindicato de Metalúrgicos

Este sindicato tiene reuniones el segundo Martes de cada mes a las 8 p. m.
 El Secretario.